

# Welding machines from Woltersdorf

## LEOPARD SCHWEISSMASCHINEN - SERIE / LEOPARD WELDING MACHINES - RANGE

Gas- oder wassergekühlte Multiprozessschweißanlagen, Kompakt- oder Koffer-ausführung.

Gas or liquid cooled Multiprocess welding machines, compact or with separate wire feeder.



### Eine Stromquelle - 4 Verfahren

- MIG/MAG-Schweißen
- Elektroden-Schweißen
- WIG (Lift arc)-Schweißen
- Kohlefughobeln

### One power source - 4 technologies

- MIG/MAG welding
- MMA welding
- TIG (Lift arc) welding
- Carbon arc gouging

Die neue Leopard-Serie ist lieferbar von 300 - 550 A max. Schweißleistung. Moderne Bedienung wie MIG-Synergiesteuerung, Fernregelung, elektronisch regelbare Schweißdrossel, Hotstart und Arcforce für Elektroden-schweißen oder Digitalanzeige sind Standard. Leopard-Drahtvorschubeinheiten für MIG/MAG sind mit 4-Rollenantrieb ausgerüstet für Draht Ø 0,8-2,0 mm. Bei L 4500 und L 5500 können Zwischenschlauchpakete bis 40 m (wassergekühlt) und bis 100 m (luftgekühlt) verwendet werden.

The new Leopard range is available from 300 - 550 A max. weldpower. Modern functions such as MIG synergic control, remote control, electronically controllable welding inductor, hot start and arc force for MMA and digital instruments as standard.

Leopard-Schweißmaschinen werden zukünftig mit 2 verschiedenen Bedienkonzepten geliefert: Analog oder Digital.

Leopard wire feeder for MIG/MAG are equipped with 4-rolls wire feeder unit for wire Ø 0,8-2,0 mm. May be used inter-connection cable up to 40 m (liquid cooling) and up to 100 m (air cooling) by L4500 and L5500.

Die Transistorstromquellen (Chopper) „Leopard“ haben höchste Energieeffizienz nach IEC 61000 (1-11) und verbrauchen wesentlich weniger Netzstrom. Die Lebensdauer wird erhöht. Die Stromquellen arbeiten unabhängig von Netzspannungsschwankungen sehr stabil und sind für verschiedene Netzanschlüsse (Netz: 208 V bis 575 V) lieferbar.

Leopard welding machines could be supplied with 2 different use concepts: analog or digital.

Gute Verarbeitung, hohe Einschaltdauer, einfache Bedienung und servicefreundlicher Aufbau sind charakteristisch für Leopard! Einsatzgebiete sind Schiffbau, Anlagenbau, Maschinenbau, Stahl- und Behälterbau, Fahrzeugbau usw. für Stahl, CrNi und Aluminiumschweißen.

The transistor power source (chopper) „Leopard“ have highest energy efficiency according to standard IEC 61000 (1-11) and use less power. The lifetime is increased. The power sources act independently of mains voltage fluctuations very solid and are applicable in different mains voltages (mains: 208 V till 575 V).

Good construction, high duty cycle, easy operations and service-friendly design are typical for Leopard! Field of application are shipbuilding, plant and machine construction, steel and vessel construction, vehicle etc.

alternative DV-Geräte/ alternative WF:



MIG 41W



MIG 5W



MIG 15W



L4500 / L5500



L4000



L5500 - Werftausführung

Technische Daten	Technical data	L 3000 M	L 3000	L 4000	L 4500	L 5500
Artikel Nr.	article no.	13L3000M	13L3000	13L4000	13L4500	13L5500
Netzspannung 50/60 Hz Option: 3x500/440/575 V	mains voltage	1x230 V (+/- 20%)	3x400 V (+/-20%)	3x400 V (+/-20%)	3x400 V (+/-20%)	3x400 V (+/-20%)
Absicherung (träge)	fuse (slow blow)	50 A	16 A	25 A	32 A	35 A
Schweißstrom MIG/WIG/E	welding current MIG/TIG/MMA	10-300 A	10-300 A	10-400 A	20-450 A	20-550 A
Leerlaufspannung	open circuit voltage	65 V	69 V	70 V	74 V	74 V
Einschaltdauer	duty cycle	300 A/ 30% 250 A/ 60% 190 A/ 100%	300 A /30% 250 A/ 60% 190 A/ 100%	380 A/ 40% 350 A/ 60% 270 A/100%	450 A/ 40% 400 A/ 60% 320 A/ 100%	550 A/ 40% 500 A/ 60% 420 A/ 100%
Gewicht Gerät+DV	weight power source+WF	90 kg	92 kg	126 kg	130 + 18 kg	150 + 18 kg
Maße (mm) Gerät+DV	dimensions (mm) power source +WF	880x360x760	880x360x760	940x360x760	940x530x880 550x230x450	940x530x910 550x230x450
Schutzart	system of protection	IP23 S	IP23 S	IP23 S	IP23 S	IP23 S
Kühlung	cooling	L/ air	L/ air	W/ liquid	W/ liquid	W/ liquid
Brenneranschluss	torch connection	EURO	EURO	EURO	EURO	EURO
Norm	standard			IEC 60974-1,2,10 / CE/ S		

Manufactured by :

**WOLTERS DORF** Schweißmaschinen GmbH, Eichendamm 3, D-15569 Woltersdorf  
Tel.: 0049 (0) 3362/5398, Fax: 0049 (0) 3362/75307